

MEDIA info

1 apríl 2006

→ Na úvod

■ Na prelome predchádzajúceho a tohto roku došlo k niekoľkým zásadným zmenám v programe Európskej únie MEDIA a od 1. januára 2006 sa tiež zmenilo postavenie kancelárie MEDIA Desk Slovensko.

■ Predovšetkým sa zmenila organizačná štruktúra a kompetencie riaditeľstva programu MEDIA v Bruseli: od 1. januára 2006 má na starosti legislatívne, právne a politické otázky a tiež riadi sieť kancelárií MEDIA Desk. Novou riaditeľkou programu je Aviva Silver, ktorá bola doteraz zástupkyňou riaditeľa a mala na starosti legislatívu. Funkciu Kancelárie technickej pomoci prebrala od 1. januára Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru (EACEA), ktorá má na starosti vypracovávanie podmienok na udelenie finančných podpôr, hodnotenie žiadostí, vypracovávanie zmlúv, monitorovanie podporených projektov a finančné otázky, ktoré s tým súvisia. Agentúra je v rámci Komisie spoločná pre dve generálne riaditeľstvá: EAC (Vzdelávanie a kultúra) a INFSO (Informačná spoločnosť a médiá, pod ktorú patrí i program MEDIA). Riaditeľom celej Výkonnej agentúry je Gilbert Gascard, riaditeľom časti agentúry pre program MEDIA je Costas Daskalakis. Nová štruktúra programu vznikla ako dôsledok rozhodnutia celej Európskej komisie: na základe predchádzajúcich skúseností prijala uznesenie, že rozdeľovanie všetkých finančných prostriedkov sa v budúcnosti nebude diať prostredníctvom externých organizácií, akou bola i Kancelária technickej pomoci.

■ Samozrejme, že v rámci takej veľkej reorganizácie došlo i k zásadným personálnym zmenám, všetky kontakty na najdôležitejších pracovníkov riaditeľstva i agentúry, rovnako i adresy, prinášame v infobulletine na inom mieste.

■ Zmena nastala i v postavení kancelárie MEDIA Desk Slovensko: od 1. januára 2006 pôsobí v rámci Slovenského filmového ústavu, pričom jej činnosť je naďalej financovaná Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a Európskou komisiou. Od tohto kroku si sľubujeme spružnenie chodu kancelárie, zjednodušenie a skrátenie nevyhnutných administratívnych úkonov a v konečnom dôsledku zlepšenie našich služieb pre slovenské subjekty v audiovizíi, ktoré plánujú žiadať finančnú podporu na svoje projekty v rámci najrôznejších schém programu MEDIA. Navonok žiadnu zmenu nezaregistrujete: všetky kontaktné čísla, adresa kancelárie, emailové adresy i adresa webovej stránky ostávajú nezmenené.

■ V súčasnosti tiež prebieha intenzívna diskusia a jednanie o podmienkach (predovšetkým finančných), za akých bude fungovať nová generácia programu, plánovaná na roky 2007 až 2013 – MEDIA 2007. Pôvodný návrh rozpočtu vo výške 1 050 miliónov EUR sa v poslednej verzii rozpočtu Európskej únie, pripravenej a odsúhlasenej v decembri minulého roku, dosť podstatne zmenil, a to bohužiaľ smerom dolu. Európsky parlament na svojom zasadnutí túto verziu rozpočtu neschválil a tak je rozpočet EÚ (i programu MEDIA) predmetom vyjednávania medzi Európskou komisiou, Radou a Parlamentom. Veríme, že výsledok vyjednávania bude pozitívny a výška rozpočtu zohľadní dôležitosť programu MEDIA nielen pre európsky audiovizuálny priemysel, ale i pre zachovanie zásadných hodnôt, na ktorých je postavená Európska únia: zachovanie európskeho kultúrneho dedičstva a kultúrnej rozmanitosti.

Vladimír Štric

(riaditeľ kancelárie MEDIA Desk Slovensko)



Aviva Silver, nová riaditeľka programu MEDIA

→ Priebežné hodnotenie programu MEDIA

■ Európska komisia (Generálne riaditeľstvo pre informačnú spoločnosť a médiá) zadala druhé priebežné hodnotenie programu MEDIA konzorciu APRIL/Media Consulting Group. Konzorcium sa špecializuje na konzultácie v oblasti médií a audiovizíu a spolupracuje s EUREVAL-C3E, konzultačnými odborníkmi v hodnotení verejných politík. Toto hodnotenie je v súlade s požiadavkou Európskeho parlamentu a ukončené by malo byť do júla 2006. Štúdia pokrýva programy MEDIA Plus a MEDIA Training, a to počas obdobia rokov 2003 až 2005. Hodnotenie poskytne dôležité informácie, ktoré budú využité v novom programe MEDIA na roky 2007 až 2013.

■ Keďže program MEDIA sa týka veľkého množstva profesionálov v audiovizíi, je veľmi dôležité získať maximum názorov a komentárov na jeho fungovanie. Preto bude pre tých, čo získali podporu z programu MEDIA, ako aj pre ostatných záujemcov už čoskoro na stránke spoločnosti Media Consulting Group k dispozícii on-line dotazník.

■ Kontaktnou osobu je pán Alain Modot, tel.: +33-1-4326 3158, fax: +33-1-4634 8967, e-mail: am@mediacg.tv, www.mediacg.tv.



→ PROGRAM MEDIA Európskej únie K o n t a k t y :

→ **European Commission**
Directorate-General Information
Society & Media, Directorate A
Unit A2 – MEDIA Programme & media literacy
BU33 2/05, B-1049 Brussels, Belgium

→ Tel.: +32-2-298 5017

→ Fax: +32-2-299 2290

→ Aviva SILVER (riaditeľka) +32-2-295 2290

→ Agnès MARTIN (sekretariát) +32-2-298 5017

→ Hughes BECQUART (Sektor Distribúcia,
MEDIA 2007) +32-2-295 9204

→ Elena BRAUN (Sektor Tréning,
Mediálna gramotnosť) +32-2-296 0396

→ Matteo ZACCHETTI (Mediálna gramotnosť,
Digital) +32-2-299 1289

→ Isabella TESSARO (Sektor Propagácia,
hodnotenie, štúdie) +32-2-295 6936

→ Nils KOCH (koordinátor kancelárií MEDIA Desk,
komunikácia, webstránka) +32-2-295 9897

→ Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru (EACEA)

→ Poštová adresa:
MEDIA Unit
Education, Audiovisual and Culture
Executive Agency
Bour 3/30, B-1049 Brussels, Belgium

→ Adresa pre zásielky doručované
prostredníctvom kuriérskych služieb:

MEDIA Unit
Education, Audiovisual and Culture
Executive Agency
Bour 3/30, Rue de Genève 1
B-1049 Brussels, Belgium

→ Tel.: +32-2-296 3596

→ Fax: +32-2-743 2245, +32-2-299 9214

→ E-mail: eacea-info@cec.eu.int

→ E-mail: EACEA-P8@cec.eu.int

→ Internet: http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/eacea/index_en.htm

→ Constantin DASKALAKIS
(riaditeľ) +32-2-296 3596

→ Catherine ENGELS
(sekretariát) +32-2-298 6309

→ Domenico RANERI
(zástupca riaditeľa) +32-2-296 2120

→ Corinne MIMRAN (Vývoj) +32-2-295 3371

→ Maria-Silvia GATTA
(Distribúcia) +32-2-295 4115

→ Gabor GREINER
(Distribúcia) +32-2-295 3775

→ Arnaud PASQUALI
(Propagácia a Tréning) +32-2-298 7513

→ Fernando CENTURIONE
(Financie) +32-2-295 8429

→ Liliane MUSSCHE
(asistentka) +32-2-295 4089

→ Oscar pre MEDIA film Putovanie tučňakov

■ Francúzsky film **Putovanie tučňakov** (r. Luc Jacquet, 2004) získal 5. marca 2006 najprestížnejšie filmové ocenenie – Cenu Americkéj filmovej akadémie známu ako Oscar v kategórii Najlepší dokumentárny film. Viviane Reding, komisárka EÚ pre informačnú spoločnosť a médiá, ktorá je zodpovedná aj za program MEDIA, privítala rozhodnutie Akadémie ako ocenenie kvality európskeho filmového priemyslu a úspech programu MEDIA. Film **Putovanie tučňakov** získal z programu MEDIA podporu vo výške 1,13 milióna EUR a to v rámci podpory kino- a videodistribúcie. „Európske filmy nie sú úspešné len na svojich domácich trhoch, ale čoraz viac aj v ostatných európskych krajinách a vo svete“, povedala Viviane Reding. Podotkla však, že európske filmy premrhajú mnohé šance len kvôli fragmentácii európskeho audiovizuálneho priemyslu a nedostatku aktívnejšieho prístupu na nové svetové trhy.

■ V tohtoročných nomináciách na Oscara bolo zastúpených až päť filmov, ktoré získali podporu z programu MEDIA. Okrem ocenených „tučňakov“ to boli filmy: **Joyeux Noël** (r. Christian Carion, Francúzsko/Belgicko/Nemecko/Veľká Británia/Rumunsko, 2005), **Sophie Scholl – Die Letzten Tage** (r. Marc Rothemund, Nemecko, 2005), **Paradise Now** (r. Hanny Abu-Assad, Palestína/Holandsko/Francúzsko/Nemecko, 2005) a **Darwin's Nightmare** (r. Hubert Sauper, Rakúsko/Belgicko, 2004).



Záber z oscarového filmu **Putovanie tučňakov**

→ MEDIA Vývoj – Správa o realizácii balíkov projektov

■ V roku 2003 získali dve slovenské produkčné spoločnosti ALEF Film & Media Group a Trigon Production podporu Balíkov projektov (Slate funding) z programu MEDIA Vývoj vo výške 60 000 EUR každá. Projekty, ktoré vyvíja spoločnosť Trigon Production, sme predstavili v minulom čísle infobulletinu.

■ Spoločnosť ALEF Film & Media Group vyvíja v rámci podpory MEDIA Vývoj nasledovné projekty:

■ MUZIKA

Produkcia: ALEF Film & Media Group, box film! (Nemecko), cine+ (Nemecko)

Námet: rovnomenná poviedka Petra Pišťanka

Scenár: Ondrej Šulaj

Réžia: Juraj Nvota

Dĺžka: cca 105 min

Formát: 35 mm

Celovečerný hraný film. Jadrom príbehu troch muzikantov, ktorí sa rozhodnú dosiahnuť úspech a sebarealizáciu v hudobnom soubiznise, je tragikomický osud nadaného mladého muža, ktorý si svoj talent a možnosti uvedomuje len okrajovo, no o to jednoduchšie a divokejšie sa zaplieta do deštruktívnych vzťahov, ktorých skutočný rozmer a dosah si len postupne uvedomuje.

Vývoj projektu bol ukončený, v októbri a novembri bol nakrútený prakticky celý film až na jeden zimný filmovací deň, ktorý sme nakrútili v januári. V súčasnosti je film v strižni, strihačom je Alois Fišárek. Premiéru pripravujeme na september 2006.

■ MALÉ SLÁVNOSTI

Produkcia: ALEF Film & Media Group, Ateliéry Bonton Zlín (ČR), UN FILM (SR)

Námet a scenár: Slavena Liptáková

Réžia: Petr Koliha

Dĺžka: cca 110 min

Formát: 35 mm

Celovečerný hraný film. Príbeh zobrazuje každodenné trápenia a radosti niekoľkých hrdiniek žijúcich na veľkomestskom sídlisku a súčasne hľadá vo všednosti reality výnimočnosť osobnostnej výpovede, v núdzi a opotrebovanosti vnútornú silu a dôstojnosť svojich hrdinov a pri vine vnútornú čistotu.

Počas vývoja projektu sme boli prinútení zmeniť režiséra filmu, ako i koncepciu scenára. V roku 2005 vzniklo niekoľko ďalších verzií scenára v spolupráci autorky, režiséra a dramaturgie ALEF-u. Ostatnú verziu scenára majú v súčasnosti k dispozícii naši zahraniční koproducenti. Predpokladáme ukončenie vývoja scenára a financovania filmu v roku 2006, predpokladaná premiéra filmu – jeseň 2007.

■ Vyvíjame aj niekoľko ďalších celovečerných projektov, z ktorých dva sú hrané a jeden dokumentárny. Distribučným formátom všetkých projektov by mal byť 35mm film. Na základe postupu vývojových prác sa v prvom štvrťroku 2006 rozhodneme pre jeden z nich a jeho vývoj bude dofinancovaný z prostriedkov programu MEDIA Plus.

Silvia Trizuljaková

(ALEF Film & Media Group)

Kontakt:

Silvia Trizuljaková, ALEF Film & Media Group

alef@webdesign.sk, www.afm.sk



Zábery z filmu **Muzika** (© ALEF Film & Media Group)

→ MEDIA Vývoj – Najčastejšie otázky alebo FAQ

■ V priebehu posledných týždňov konzultovala naša kancelária niekoľko žiadostí produkčných spoločností, ktoré plánujú žiadať podporu v rámci schémy MEDIA Vývoj. Vzhľadom na to, že niektoré otázky sme dostali viackrát, publikujeme výber z nich, a samozrejme priložujeme naše odpovede:

■ Aké sú podmienky pre distribúciu referenčného diela?

Každá spoločnosť, ktorá žiada o podporu v rámci schémy MEDIA Vývoj – Jednotlivé projekty, musí preukázať, že v priebehu 24 mesiacov pred podaním žiadosti distribuovala dielo v nenárodnej (zahraničnej) distribúcii. Pokiaľ ešte doteraz nedostala podporu z ani jednej generácie programu MEDIA, stačí preukázať národnú distribúciu. Preukázať znamená priložiť distribučnú zmluvu alebo dôkaz o skutočnej distribúcii (kinodistribúcia alebo vysielanie v televízii).

■ V akom jazyku je potrebné priložiť vyplnené formuláre a v akom prílohy?

Oficiálne je možné podať žiadosť v ktoromkoľvek oficiálnom jazyku EÚ, teda i v slovenčine, ale je viac než jasné, že sa proces posudzovania žiadosti urýchli, ak je vypracovaná v angličtine. Vo všeobecnosti platí, že všetky formuláre a dokumenty, ktoré sú súčasťou formulárov (ako napríklad synopsa), je treba vypracovať v angličtine. Kópie originálnych požadovaných príloh ale postačia aj v slovenčine (napríklad doklad o registrácii spoločnosti, stanov, prípadne koprodukčné zmluvy).

■ Ak sa berú do úvahy skúsenosti producenta, ako sa dokladujú?

Každá produkčná spoločnosť musí splniť základné kritériá (napríklad musí byť zapísaná v obchodnom registri minimálne rok pred podaním žiadosti). Keďže filmový priemysel v Európe podlieha rýchlym zmenám, je výnimočne možné vziať do úvahy predchádzajúce skúsenosti producenta alebo delegovaného producenta. Preukazujú sa jednak priloženým životopisom, jednak titulkovými listinami diel, na ktorých producent predtým pracoval.

■ Aké zmluvy o spoločnom vývoji alebo koprodukcii je treba predložiť?

Pre schvaľovací proces je nevyhnutné preukázať „európskosť“ diela, to znamená jeho koprodukčný alebo distribučný potenciál. Je treba zmeniť myslenie: ak predkladá spoločnosť projekt do programu MEDIA, predkladá projekt, určený pre európsky trh. To znamená, že spoločnosť by mala jednať s inými (najlepšie inonárodnými) spoločnosťami o koprodukcii alebo o zahraničnej distribúcii. Spôsobov, ako takúto spoluprácu preukázať, je niekoľko: zmluvou o koprodukcii, o spoločnom vývoji projektu, o distribúcii, a to v akejkolvek fáze od listov predbežného záujmu cez zmluvu o budúcej zmluve až po uzatvorený kontrakt. V každom prípade je lepšie predložiť aspoň rámcovú dohodu, uzatvorenú v prvej fáze, než vôbec nič.

■ Ak je spoločnosť platcom DPH, sú finančné prostriedky z programu MEDIA s alebo bez DPH?

Program MEDIA, podobne ako iné (i slovenské) vládne inštitúcie alebo organizácie, nie je platcom DPH. Podpora z programu je konečná. Na druhej strane, práve prebiehajú v rámci schvaľovania rozpočtu EÚ jednania o možnosti vrátiť subjektom z nových členských štátov DPH na všetky projekty.

■ Aké náklady sa uznávajú v rámci vývoja projektov a od ktorého dátumu sa môžu brať do úvahy pri zúčtovaní? Pripravujeme film, kde je nevyhnutné nahráť pred nakrúcaním playbacky, môžeme ich uviesť v rozpočte na vývoj?

Vývoj definuje program MEDIA ako fázu medzi získaním práv na dielo a prvým nakrútcacím dňom a náklady naň sú taxatívne vymenované. Pri zúčtovaní je možné brať do úvahy iba uvedené náklady, ktoré skutočne vzniknú a to v termíne po podpise zmluvy s Komisiou. Na margo tohto faktu si treba uvedomiť, že zmluva, v prípade, ak bude projekt vybraný, sa podpisuje zhruba 4 až 5 mesiacov po uzávierke, a až po tomto dátume môže producent začať peniaze z programu investovať. Ako každé pravidlo, i toto zohľadňuje prax a uznáva vo výnimočných a odôvodnených prípadoch možnosť dať si do vývoja náklady, ktoré vzniknú (nanajvýš jeden rok) pred podpisom zmluvy. Ak je nevyhnutné v rámci vývoja nahráť hudbu (pretože na nakrúcanie sú potrebné playbacky), je možné dať tento náklad do rozpočtu vývoja, ale nie je možné si ho uplatniť v zúčtovaní.

→ Predstavujeme: kancelária MEDIA Desk Belgicko – Francúzske spoločenstvo

■ V Belgicku bije srdce Európy!

■ Kancelária MEDIA Desk Belgicko vznikla v roku 1992 a sídli v Centre du Cinema et de l'Audiovisuel (Filmový ústav francúzsky hovoriaceho spoločenstva v Belgicku). Naša situácia je veľmi zvláštna, keďže naša malá krajina je rozdelená na dve kultúrne a jazykové spoločenstvá, z ktorých každé má svoj špecifický trh a audiovizuálny priemysel – to je dôvod, prečo máme v Belgicku dva MEDIA Desky. Napríklad vo Valónsku a Bruseli (juh Belgicka) je nás len štyri a pol milióna francúzsky hovoriacich obyvateľov, ktorí majú ozajstnú chuť chodiť na francúzske filmy, pričom príliš nenavštevujú belgické filmy. Naša kinematografia je oceňovaná na medzinárodných trhoch, belgické filmy získali v roku 2005 na rozličných festivaloch viac ako 150 cien.

■ Produkuje okolo 15 celovečerných filmov ročne, ale keďže máme len veľmi málo dostupných finančných zdrojov na filmovú produkciu, producenti sú prinútení chodiť na zahraničné trhy, aby na svoje projekty získali zodpovedajúce financovanie. Máme preto zaužívaný zvyk koprodukovať (najmä s Francúzskom a Luxemburskom) a profesionáli majú dlhoročné skúsenosti s podpornými mechanizmami MEDIA a Eurimages. Pre nich je to otázka prežitia! Sme veľmi šťastní, že desať našich hlavných produkčných spoločností má zmluvu o podpore balíkov projektov programu MEDIA, pričom naši distribútori tiež dostávajú významnú podporu svojej snahy distribuovať a propagovať európske filmy.

■ Tento rok plánuje MEDIA Desk spustiť významné propagačné aktivity programu MEDIA v rámci Európskeho filmového festivalu v Bruseli, ktorý sa koná na začiatku júla. Budeme mať Európsky deň zameraný na nový program MEDIA 2007, súťaž scenárov, prednášku mladého európskeho filmára a gala večer s premietaním filmu podporeného z programu MEDIA. Cieľom je prezentovať európsky film a program MEDIA v srdci hlavného mesta Európy!

Thierry Leclercq

(riaditeľ MEDIA Desk Belgicko – Francúzske spoločenstvo)



Thierry Leclercq, riaditeľ kancelárie MEDIA Desk Belgicko – Francúzske spoločenstvo



Prezentácia programu MEDIA na podujatí Audiovisual Creative Fair v Bruseli (november 2005)

→ MEDIA Training – slovenskí účastníci na európskych workshopoch

■ V roku 2005 sa 11 slovenských profesionálov v audiovizii zúčastnilo s príspevom kancelárie MEDIA Desk Slovensko rozličných vzdelávacích aktivít podporených z programu MEDIA Training. Ďalší dvaja sa tréningov zúčastnili s plným štipendiom od organizátorov. V čom vidia slovenskí účastníci prínos týchto tréningov?

- **Patrik Pašš, Ina Martinová** (Global Negotiations – The Business of Negotiating, 2. – 5. apríl 2005, Glyfada, štipendium vo výške 2 000 EUR)

Hlavnou témou workshopu bolo *Umenie a veda vyjednávania* a lektormi boli skúsení profesionáli Alexandra Efthimiadou a Dimitris Tsitos. Popri týchto prednáškach sme sa každý deň venovali aj hraniu rolí, počúvali sme prípadové štúdie a zapájali sa do panelových diskusií so skutočnými expertmi vo svojich oblastiach. Čím hlbšia bola aktívna znalosť angličtiny, tým lepšie pre „študentov“. Workshop Global Negotiations pre nás zostane jedným z najlepších podujatí, akých sme sa zúčastnili, nielen vďaka jeho výnimočnej náplni, ale aj vďaka priateľskej atmosfére, ktorú vytvorili organizátori James Mimikos a Linda Beath spolu s ostatnými lektormi, a vďaka novým priateľstvám, ktoré sa tu vytvorili.

- **Silvia Panáková** (European Films Crossing Borders, 1. – 3. júl 2005, Karlovy Vary, štipendium vo výške 360 EUR)

V prvom dni nás na úvod Claudia Landsberger oboznámila s filmovými festivalmi na celom svete. Ďalej pokračoval svojou prednáškou Thorsten Ritter, ktorý je distribútorom v Nemecku a vysvetľoval nám rozdiel filmových trhov v Európe, Amerike, Ázii. Poukázal na význam obchodných zástupcov (sales agentov) a distribútorov pri distribúcii filmov. Jednou z najzaujímavejších prednášok bola prednáška Sibylle Kurz, ktorá nám vysvetľovala význam dobrého pitchingu – prezentácie projektu pred potencionálnymi partnermi, distribútormi, obchodnými zástupcami a pod. Tento workshop bol pre mňa veľkým prínosom. Spoznala som veľa zaujímavých ľudí, získala som nové informácie a mala som možnosť aj vidieť zopár zaujímavých filmov. Odporúčam každému začínajúcemu producentovi, aby sa nebál a išiel.

- **Vladimír Burčík** (VocNet – Instructors Workshop on Teaching Interactive Storytelling, 8. – 10. júl 2005, Salzburg, štipendium vo výške 325 EUR)

Na workshope sa hneď od začiatku vytvorila intenzívne komunikujúca a kooperujúca medzinárodná komunita. Väčšina účastníkov mala už skúsenosti z predmetnej problematiky. Z tohto dôvodu boli prínosom nielen samotné prezentácie zo strany lektorov, ale aj vstupy zo strany účastníkov. V rámci prezentácie úspešných riešení sme mali možnosť oboznámiť sa s ocenenými projektami zo súťaže Top Talent Award, aplikáciami odvodenými z týchto projektov a s niektorými výskumno-experimentálnymi projektmi. Celkove možno hodnotiť workshop ako inšpiratívny prínos pre výuku tvorby interaktívnych multimediálnych aplikácií a ich využitie v rôznych oblastiach kultúrneho a spoločenského života. Ako veľmi pozitívny aspekt hodnotím možnosti použitia a získavania materiálov prostredníctvom FTP servera International Center for New Media a napojenie na sieť Instructors Network. Týmto spôsobom vlastne práca a spolupráca účastníkov a lektorov kurzu naďalej pokračuje.

- **Branislav Matis** (TransISTor – Transdisciplinary Training in Information Society Technologies and Storytelling Media Creation, 28. august – 12. september 2005, Praha, štipendium vo výške 1 200 EUR) Workshop bol rozdelený na tri moduly. Modul *Kreatívny potenciál motion capture, motion trackingu a sensingu* predstavil technológie zachytávajúce fyzický pohyb *motion capture (mocap)* a *motion tracking*. Modul *Techniky pre 3D virtuálne prostredia* obsahoval prehľad o širokej problematike virtuálnej reality: typy virtuálnych prostredí, využívané technológie, architektúra virtuálnych svetov, integrácia technológie *mocap*, najnovšie postupy v používaní špeciálnych efektov a ich významný vplyv na rozprávanie filmového média. Súčasťou tretieho, teoretického modulu *Umelá inteligencia a umelý život*, boli prednášky o vedeckých a tvorivých aspektoch umelej inteligencie a umelého života so zameraním na využitie evolučných a generatívnych princípov v umení a dizajne. Účasť na Transistore bola pre mňa prínosná viacerými spôsobmi. Získal som zručnosti v práci v perspektívnych pracovných prostrediach, použiteľných v praxi dizajnu komunikácií a médií. Novým spôsobom som nazrel na fenomén a možnosti využitia prostredí virtuálnej reality, workshop mi poskytol komplexný prehľad o aktuálnom vývoji, ako aj prístupnosti použiteľných technológií.

- **Deana Horváthová-Jakubisková** (European Co-production: Legal and Financial Aspects, 2. – 6. november 2005, Mallorca, štipendium vo výške 780 EUR)

Mňa ako skúsenú producentku najviac zaujali prednášky právnikov, ktorí majú dlhoročné osobné skúsenosti s medzinárodnou koprodukciami, prípravami zmlúv vrátane rôznych právnických nuáns. Vyznať sa v zmluvách je mnohokrát nemalý oriešok, hlavne ak ide o koprodukcii niekoľkých európskych štátov. Viem, že pre mnohých kolegov z filmovej branže sú tieto „noty“ dostatočne známe, ale bolo veľmi poučné si vymeniť osobné skúsenosti s kolegami, ktorí nielen že na túto tému prednášajú, ale sami koordinovali vývoj, výrobu a prípravu celého filmu. Seminár bol profesionálne zvládnutý, aj organizačná stránka bola bezchybná. Atmosféra bola pracovná, tvorivá a seminár bol určite užitočný pre všetkých účastníkov.



Európska komisárka pre informačnú spoločnosť a médiá **Viviane Reding** na workshope **European Films Crossing Borders** v Karlových Varoch (© KVIFF)



Patrik Pašš, Ina Martinová a Zuzana Richterová na workshope **Global Negotiations**



Záber z workshopu **VocNet** v Salzburgu



Záber z workshopu **TransISTor** v Prahe



- **Gerhard Weag** (Arista Development Story Workshop, 7. – 11. novembra 2005, Sirolo, štipendium vo výške 700 EUR)

Bola to skutočne tvrdá práca a tiež veľmi kreatívna tvorba. V mnohom sme mali možnosť otvoriť nové dvere poznatkov a skúseností. Zvlášť môj projekt, na ktorom sa podieľali ľudia z Fínska, Anglicka, Škótska a Slovenska. Budem rád, ak sa podarí aj ďalším mladým tvorcom zo Slovenska realizovať svoje projekty v európskom kontexte. Uvedomiť si tento rozmer a realizovať ho dáva šancu aj slovenským projektom častejšie sa prezentovať.

- **Ivana Zajacová** (Cartoon Feature, 17. – 19. november, Potsdam, tréningový program poskytol plné štipendium na účasť na seminári)

V novembri 2005 som dostala príležitosť zúčastniť sa jedného zo seminárov Cartoon Masters nazvaného *Cartoon Feature (The New Challenge for Animated Films: Turning National Success into Worldwide Sales)*. Účasť tvorca zo Slovenska na podujatí zameranom na celovečernú tvorbu sa môže javiť paradoxná, nakoľko dlhú animovanú metráž na našom území v blízkej dobe nebudeme schopní realizovať. Napriek tejto výhrade bol pobyt v Potsdam-Babelsbergu pre mňa nesmierne inšpiratívnym. Trojdňový maratón prednášok od profesionálov z produkčnej, distribučnej, právnej, marketingovej či vysielateľskej sféry, reálne skúsenosti ľudí z najväčších európskych a amerických štúdií a produkčných spoločností, stretnutia s tvorcami filmov, ktoré momentálne hýbu európskym trhom a tiež priamy kontakt s účastníkmi seminára, s ktorými máme veľa spoločných pracovných cieľov, to všetko sú momenty, vďaka ktorým sa mi v hlave vyskladal podstatne detailnejší, hlbší a komplexnejší obraz o tom, čo znamená produkovať animovaný film. Vrátila som sa nabitá energiou a entuziazmom a s konkrétnou predstavou, čo v roku 2006 urobím. Výborná skúsenosť, vďaka za ňu.

- **Jaroslav Ridzoň** (Berlinale Talent Campus, 11. – 16. február 2006, Berlín, tréningový program poskytol plné štipendium na účasť na seminári)

Berlinale Talent Campus a predovšetkým Volkswagen Score Competition sú skvelé príležitosti na konfrontáciu vlastnej práce. Campus je podujatie, ktoré dáva možnosť zobrať si z neho práve to, čo kto potrebuje. Teda prednášky, praktické workshopy alebo divoké párty. Prípadne zo všetkého niečo. Ja som takmer všetok čas strávil prácou v súťaži, takže mi na nič iné nezostal čas. Ale mal som možnosť pracovať s Nemeckým filmovým orchestrom Babelsberg a so špičkovými nemeckými odborníkmi na zvukovú postprodukcii. Bola to skvelá skúsenosť, ktorú by som si kedykoľvek rád zopakoval.

- Prehľad všetkých udelených štipendií, ako aj úplné verzie správ účastníkov jednotlivých workshopov sú k dispozícii na http://www.mediadesk.sk/mediadesk/03_training/0301_stipendia/index.html.



Prednášajúci zo seminára **Essential Legal Framework** (© Erich Pommer Institut)

EPI
Erich Pommer Institut
Medienrecht · Medienwirtschaft



Lektor **Stephen Cleary** na workshope **Arista**



CARTOONMASTER



➔ Štipendiá kancelárie MEDIA Desk

- Ak sa chcete zúčastniť tréningu, ktorý získal podporu z programu MEDIA Training a nachádza sa v katalógu Where To Be Trained In Europe 2006, môžete získať štipendium na úhradu časti nákladov spojených s účasťou na takomto podujatí. Jednou z možností je požiadať o štipendium organizátora tréningového programu, ktorý vám poskytne aj bližšie informácie o podmienkach získania štipendia. Ďalšou možnosťou je požiadať o štipendium kanceláriu MEDIA Desk Slovensko, ktorá má v roku 2006 na tento účel vyčlenené prostriedky vo výške 14 000 EUR. Podmienkou získania štipendia kancelárie MEDIA Desk Slovensko je, aby bol žiadateľ slovenským občanom a aby bol prijatý ako účastník na niektorý z uvedených tréningových programov. Žiadateľ môže požiadať o štipendium na tieto položky: účastnícky poplatok, cestovné a/alebo bytové náklady. Štipendium môže pokryť maximálne 50% uvedených nákladov. Kancelária MEDIA Desk môže jednému uchádzačovi poskytnúť len jedno štipendium ročne, v prípade zamestnancov jednej spoločnosti sú to maximálne dve štipendiá ročne. Kancelária sa pri udeľovaní štipendií riadi zásadou „ko prvý príde, ten prvý dostane“. Viac informácií získate na stránke www.mediadesk.sk alebo priamo v kancelárii MEDIA Desk.

➔ Zmeny v kanceláriách MEDIA Desk

- V poslednom období došlo k viacerým zmenám na vedúcich postoch kancelárií MEDIA Desk v nových členských štátoch. V Poľsku začala kancelária MEDIA Desk po dlhšej prestávke opäť fungovať pod vedením Joanny Wendorff, ktorá vyhrala konkurz na miesto riaditeľky a predtým pracovala ako producentka v spoločnosti Anima-pol. V susednej Českej republike odišla na materskú dovolenku Daniela Kučmášová. Nahradila ju Barbora Ondrejčáková, ktorá dovtedy pôsobila na tlačovom oddelení Medzinárodného filmového festivalu Karlovy Vary, kde mala na starosti medzinárodné PR festivalu. V slovinskom MEDIA Desku vystriedala Taniku Sajatović Sabina Žakelj, ktorá pracovala ako novinárka a projektová manažérka. Všetky nové kolegyně víťame v rodine MEDIA.

➔ MEDIA Propagácia – Slovensko súčasťou European Film Promotion

- Slovenský filmový ústav a Poľský filmový inštitút sa počas 56. MFF v Berlíne stali členmi European Film Promotion (EFP), európskej siete organizácií zameranej na propagáciu európskych filmov. EFP, ktorá funguje s podporou programu MEDIA Európskej únie, tak má v súčasnosti 26 členských organizácií z 27 európskych krajín. Zástupcom Slovenska v EFP je Alexandra Strelková, riaditeľka Národného kinematografického centra SFÚ. Vďaka členstvu v EFP sa Slovensko bude môcť podieľať na aktivitách ako Shooting Stars na MFF Berlín či Producers on the Move na MFF v Cannes, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k propagácii národných kinematografií a ich konkrétnych osobností. Zároveň sa Slovensko môže uchádzať o podporu na prezentáciu slovenských filmov na vybraných neeurópskych festivaloch prostredníctvom iniciatívy Film Sales Support. Viac informácií o EFP nájdete na www.efp-online.com.



Informačný bulletin kancelárie MEDIA Desk Slovensko – 1/2006

Vydáva: Slovenský filmový ústav – kancelária MEDIA Desk Slovensko ■ Redakcia: Vladimír Štríc, Silvia Klasová
Grafická úprava: Stanislav Stankoci ■ Tlač: Dolis, s. r. o. ■ Náklad: 400 ks ■ Texty neprešli jazykovou úpravou.

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava
Tel.: + 421-2-5263 6935
Fax: + 421-2-5263 6936
E-mail: info@mediadesk.sk
www.mediadesk.sk

→ MEDIA Training – aktuálna ponuka tréningov

■ Vývoj projektov

■ **KATAPULT – EUROPEAN SCRIPT CENTRE** → Tréningu sa možno zúčastniť s projektom a je zameraný na vývoj scenára v tímoch zložených zo scenáristov/režisierov a/alebo producentov. www.katapultfilm.hu/workshop → **Termín a miesto:** *workshop 1:* 1. – 6. jún 2006 (Budapešť), *workshop 2:* september 2006 (online), *workshop 3:* 5. – 10. december 2006 (Budapešť alebo Praha) → **Uzavierka prihlášok:** 30. marec 2006

■ **SUMMER MEDIA STUDIO (SEARCHING FOR DOCUMENTARY SCRIPT)** → Tréning sa venuje teórii písania scenára, nakrúcaniu filmov v rámci 10 štábov, hľadaniu nových cieľov a tém pre tvorbu dokumentárnych filmov, ako aj hľadaniu nových kreatívnych foriem dokumentu. Zúčastniť sa môžu scenáristi, režiséri, kameramani, zvukári a producenti. www.summermediastudio.com → **Termín a miesto:** 20. jún – 6. júl 2006 (Juodkrante, Litva) → **Uzavierka prihlášok:** 1. máj 2006

■ **MAIA WORKSHOPS** → Workshopy sú venované tvorivým a obchodným aspektom vývoja projektov, semináre témam ako špecifiká európskych filmov, európske koprodukcie a digitálne inovácie a budúcnosť európskeho filmu. www.fabulafilm.com → **Termín a miesto:** 1. *seminár:* apríl 2006 (Madrid), 1. *workshop:* máj/jún 2006 (Siena), 2. *seminár:* júl 2006 (Budapešť), 2. *workshop:* september 2006 (Siena), 3. *seminár:* október 2006 (Rím) → **Uzavierka prihlášok:** 1. *seminár:* 31. marec 2006, 1. *workshop:* 1. máj 2006, 2. *seminár:* 30. jún 2006, 2. *workshop:* 10. september 2006, 3. *seminár:* 20. október 2006

■ **EAVE WORKSHOPS 2007** → Cieľom workshopov je posilniť umelecké, ekonomické, obchodné a manažérske zručnosti európskych producentov a zlepšiť ich schopnosť iniciovať a vyvíjať inovatívne projekty, ako aj vytvoriť sieť producentov. www.eave.org → **Termín a miesto:** marec, jún, október/november (Luxemburg, Krems, Talin) → **Uzavierka prihlášok:** 1. október 2006

■ Manažment, financie a právne otázky

■ **ESSENTIAL LEGAL FRAMEWORK** → Workshopy pokrývajú všetky najdôležitejšie oblasti práva súvisiaceho s vývojom, financovaním, produkciou ako aj marketingom filmu vo všetkých formách. www.media-law-training.org → **Termín a miesto:** 1. *workshop:* 8. – 11. jún 2006, 2. *workshop:* 25. – 29. október 2006 (Malorca) → **Uzavierka prihlášok:** 1. *workshop:* 31. marec 2006, 2. *workshop:* 31. august 2006

■ **MEDIA DESIGN PRODUCING** → Vzdelávací program v oblasti marketingu a propagácie audiovizuálnych projektov. www.filmsschule.de/mediadesign → **Termín a miesto:** *blok 1:* 29. máj – 2. jún 2006, 10. – 14. júl 2006, 14. – 18. august 2006 (Kolín nad Rýnom, Rím, Kolín nad Rýnom), *blok 2:* 16. – 20. september 2006, 30. október – 3. november 2006, 11. – 15. december 2006 (Kolín nad Rýnom, Londýn, Kolín nad Rýnom) → **Uzavierka prihlášok:** *blok 1:* 28. apríl 2006, *blok 2:* 17. júl 2006

■ **MARKETING & DISTRIBUTION** → Tréning zameranie na zlepšenie zručností v oblasti marketingu a distribúcie filmov určených na kinodistribúciu. www.mediaschool.org/md → **Termín a miesto konania:** 9. – 16. júl 2006 (Malaga) → **Uzavierka prihlášok:** 15. máj 2006

■ **ECIFIC 2006** → Svojim účastníkom ponúka možnosť získať extenzívne vedomosti o financovaní filmových a audiovizuálnych diel, o princípoch marketingu a komunikácie v tejto oblasti, ako aj zručnosti v oblasti distribúcie. www.ina.fr → **Termín a miesto:** 26. jún – 21. júl 2006 (Paríž) → **Uzavierka prihlášok:** 15. máj 2006

■ **ART CINEMA = ACTION + MANAGEMENT** → Tréning pre kinárov zameraný na rozvíjanie ich schopností pri riadení tzv. art kín. www.cicae.org → **Termín a miesto:** 27. august – 7. september 2006 (Benátky) → **Uzavierka prihlášok:** 15. máj 2006

■ Animované filmy

■ **THREE MONTH BRISTOL ANIMATION COURSE** → Cieľom kurzu je pripraviť animátorov na nároky animátorského prostredia, či už nezávislého alebo štúdií, a pomôcť účastníkom získať potrebné zručnosti. www.uwe.ac.uk/amd → **Termín a miesto konania:** 1. *kurz:* 26. jún – 8. september 2006, 2. *kurz:* 2. október – 15. december 2006 (Bristol) → **Uzavierka prihlášok:** 1. *kurz:* 1. apríl 2006, 2. *kurz:* 7. júl 2006

■ Nové technológie

■ **TRANSISTOR (TRANSDISCIPLINARY TRAINING IN INFORMATION SOCIETY TECHNOLOGIES AND STORYTELLING MEDIA CREATION)** → Program sa venuje témam 3D virtuálneho prostredia, vytváranie hier a rozprávanie príbehov, motion capture, tracking a sensing v 3D hrách, ako aj simulácii v priemysle počítačových hier. www.ciant.cz → **Termín a miesto:** *modul 1:* 13. – 16. jún 2006 (Karlovy Vary), *modul 2:* 3. – 6. júl 2006 (Ponešice), *modul 3:* 7. – 10. júl 2006 (Praha) → **Uzavierka prihlášok:** 1. máj 2006

■ Na účasť na všetkých uvedených workshopoch možno získať štipendium od organizátorov tréningov, ako aj od kancelárie MEDIA Desk Slovensko.

→ Aktuálne uzavierky

■ MEDIA Vývoj

Jednotlivé projekty, Balíky projektov → 31. máj 2006

■ MEDIA Distribúcia

Výberová podpora kinodistribúcie → 1. apríl 2006

Podpora video/DVD distribúcie → 15. apríl 2006

Automatická podpora kinodistribúcie → 30. apríl 2006

Podpora televízneho vysielania → 16. jún 2006

■ MEDIA Propagácia a festivaly

Podpora prístupu na trh a sieti festivalov → 10. máj 2006



Moje leto lásky (r. P. Pawlikowski, Veľká Británia, 2005)



Utajený (r. M. Haneke, Francúzsko, 2005)